

---

# **СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-44,**

касающийся сбыта и  
контроля товарного качества

## **КИТАЙСКОЙ КАПУСТЫ**

**ИЗДАНИЕ 2021**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
Нью-Йорк и Женева, 2021



# Стандарт ЕЭК ООН FFV-44, касающийся сбыта и контроля товарного качества китайской капусты

## I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на китайскую капусту разновидностей (культурных сортов), полученных от *Brassica rapa* subsp. *pekinensis* (Lour) Hanelt, поставляемую потребителям в свежем виде; китайская капуста, предназначенная для промышленной переработки, исключается.

Существует два товарных типа китайской капусты — продолговатая и круглая.

## II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества китайской капусты, после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и тургидности
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

### A. Минимальные требования

Китайская капуста всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков должна быть:

- неповрежденной; однако некоторые внешние листья могут быть удалены, и листья могут быть обрезаны
- доброкачественной; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистой; практически без видимых посторонних веществ
- свежей на вид
- практически без насекомых-вредителей
- практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- без признаков прорастания
- без излишней внешней влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Кочерыгу следует срезать чуть ниже самой низкой точки роста листьев, но листья должны оставаться плотно прилегающими. Срез должен быть чистым.

Допускается незначительное окрашивание сосудистых пучков поверхности среза при хранении.

Степень развития и состояние китайской капусты должны быть такими, чтобы она могла:

- выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку
- быть доставленной в место назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Китайская капуста подразделяется на два сорта, определяемые ниже:

### **(i) Первый сорт**

Китайская капуста этого сорта должна быть хорошего качества. Она должна иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Она должна быть:

- плотной и закрытой.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы
- незначительные дефекты окраски
- небольшие трещины на наружных листьях.

### **(ii) Второй сорт**

К этому сорту относится китайская капуста, которая не может быть отнесена к первому сорту, но отвечает минимальным требованиям, перечисленным выше.

Кочаны должны быть достаточно плотными, листья могут прилегать менее плотно.

Общая длина цветочного стебля не должна превышать одной трети длины кочана.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что китайская капуста сохраняет присущие ей характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы
- дефекты окраски, включая незначительное обесцвечивание, вызванное охлаждением
- незначительная потертость наружных листьев
- трещины на наружных листьях
- незначительный некроз краев листьев.

## **III. Положения, касающиеся калибровки**

Калибровка производится по весу кочана.

С целью обеспечения однородности по размеру разница в размере между продуктами в одной и той же упаковке не должна превышать:

- масса самых тяжелых кочанов не должна превышать массу самых легких кочанов для первого сорта более чем в 1,5 раза
- масса самых тяжелых кочанов не должна превышать массу самых легких кочанов для второго сорта более чем в 2 раза.

## **IV. Положения, касающиеся допусков**

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров<sup>1</sup>.

### **A. Допуски по качеству**

#### **(i) Первый сорт**

В общей сложности допускается наличие 10 % по количеству или весу китайской капусты, не соответствующей требованиям данного сорта, но отвечающей требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1 % общего веса может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

#### **(ii) Второй сорт**

В общей сложности допускается наличие 10 % по количеству или весу китайской капусты, не удовлетворяющей ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2 % от общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

### **B. Допуски по размеру**

Для всех сортов: в общей сложности допускается наличие 10 % по количеству или весу китайской капусты, не отвечающей требованиям калибровки.

## **V. Положения, касающиеся товарного вида**

### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и содержать только китайскую капусту одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа, качества и размера.

Китайская капуста первого сорта должна быть практически однородной по окраске и в значительной степени по длине.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### **B. Упаковка**

Китайская капуста должна быть упакована таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми

---

<sup>1</sup> Проверка соответствия проводится путем анализа первичных или смешанных проб. Она основывается на принципе презумпции того, что качество проб, взятых методом случайного отбора, является репрезентативным для качества партии. Рекомендуется применять Рабочие правила проведения проверок соответствия ОЭСР — в том числе и операторами — на этапах отгрузки, а также в оптовых и розничных центрах, торгующих продуктами питания, и в их складских помещениях. <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications/oecd-fruit-and-vegetables-rules.htm>.

спецификациями, допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## **VI. Положения, касающиеся маркировки**

На каждой упаковке<sup>2</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи.

### **A. Опознавательные обозначения**

Упаковщик и/или отправитель/экспортер:

наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентным национальным органом<sup>3</sup>, если страна, применяющая такую систему, включена в перечень базы данных ЕЭК ООН.

### **B. Характер продукта**

- «Китайская капуста», если содержимого упаковки не видно снаружи.

### **C. Происхождение продукта**

- Страна происхождения<sup>4</sup> и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.

### **D. Товарные характеристики**

- Сорт
- Количество кочанов (факультативно).

### **E. Официальная отметка о контроле (факультативно)**

Принят в 1991 году.

Последний раз пересматривался в 2021 году.

Приведен в соответствие с Типовой формой стандартов 2021 года.

Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную брошюру с иллюстрациями о применении настоящего стандарта. Данная публикация может быть приобретена в книжном магазине ОЭСР по адресу [www.oecdbookshop.org](http://www.oecdbookshop.org).

---

<sup>2</sup> Эти положения о маркировке неприменимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках, на которых указаны эти данные. Однако они распространяются на упаковки для продажи (потребительские упаковки), реализуемые по отдельности.

<sup>3</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку «упаковщик и/или отправитель» (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (двухбуквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

<sup>4</sup> Должно указываться полное или обычно используемое название.